

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016 (Secretarial Public Relations Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016 (ひしよこうほうか)

October 1, 2025

2025ねん 10がつ 1にち



COVID Vaccination Subsidy

新型コロナウイルスワクチン予防接種料金を助成します

VACCINATION PERIOD: Wednesday, October 1 2025 to Saturday, February 28 2026

接種期間 10月1日(水)～令和8年2月28日(土)

※Please contact a medical institution beforehand which you wish to take the vaccine at.

希望者は事前に各医療機関に問い合わせてください

ELIGIBILITY: A recipient of the vaccine must be a resident of Iwakuni on the vaccination day and any of the followings must apply.

対象 接種日に市内に住民登録があり次のいずれかに該当する人

○Aged 65 years or older.

○満65歳以上の人

○Aged 60 to 64 years with level 1 physical disabilities such as heart disease, kidney disease, respiratory disease, HIV, etc.

○満60～64歳で、心臓、腎臓、または呼吸器、ヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能などに身体障害1級相当の障害のある人

NUMBER OF DOSES: 1

接種回数 1回

AMOUNT THE VACCINATION RECIPIENT PAYS: ¥4,680 (Free of charge if the recipient is living on social welfare or is Japanese remaining in China and eligible for the support benefit)

自己負担額 4680円 (生活保護受給者および中国残留邦人等 支援給付該当の人は無料)

HOW TO TAKE A VACCINE: Visit a designated medical institution with ID such as My Number Card.

接種方法 マイナンバーカードなどの本人確認ができるものを持参し、市が委託した医療機関で接種

CONTACT: Health Promotion Section TEL: 0287 24 3751

問い合わせ 健康推進課 ☎ 0827 (24) 3751

Influenza Vaccination Subsidy

インフルエンザ予防接種料金を 助成します

VACCINATION PERIOD: Wednesday, October 1 2025 to Saturday, February 28 2026

接種期間 10月1日(水)～令和8年2月28日(土)

※Please contact a medical institution beforehand which you wish to take the vaccine at.

希望者は 事前に 各医療機関に 問い合わせてください

●Elderly 高齢者

ELIGIBILITY: A recipient of the vaccine must be a resident of Iwakuni on the vaccination day and any of the followings must apply.

対象 接種日に 市内に 住民登録があり 次の いずれかに 該当する人

○Aged 65 years or older.

○満65歳以上の人

○Aged 60 to 64 years with level 1 physical disabilities such as heart disease, kidney disease, respiratory disease, HIV, etc.

○満60～64歳で、心臓、腎臓、または 呼吸器、ヒト免疫不全ウイルスによる 免疫機能などに 身体障害1級相当の 障害のある人

AMOUNT THE VACCINATION RECIPIENT PAYS: ¥1,490 (Free of charge if the recipient is living on social welfare or is Japanese remaining in China and eligible for the support benefit)

自己負担額 1490円 (生活保護受給者および 中国残留邦人 等支援給付該当の人は 無料)

HOW TO TAKE A VACCINE: Visit a designated medical institution with ID such as My Number Card.

接種方法 マイナンバーカードなどの 本人確認 ができるものを 持参し、市が 委託した 医療機関で 接種

●Children 子供

ELIGIBILITY: A recipient of the vaccine must be a resident of Iwakuni on the vaccination day and aged 6 months to 15 years (junior high school students).

対象 接種日に 市内に 住民登録のある 生後6カ月～15歳 (中学生)

AMOUNT THE VACCINATION RECIPIENT PAYS: The vaccination fee varies depending on medical institutions. The vaccination subsidy is ¥2,500 and the recipient is to pay the rest of the cost.

自己負担額 接種料金から 助成金 2500円を 引いた額 (医療機関により料金が異なります)

NUMBER OF SUBSIDIES: 助成回数

○Children aged 6 months to 12 years = 2

生後6カ月～12歳 = 2回

○Children aged 13 years to 15 years (high school student) = 1

○13歳～15歳 (中学生) = 1回

※Nasal vaccine = 1 (all ages)

経鼻ワクチンを 使用する場合は、年齢に 関係なく 1回となります

HOW TO TAKE A VACCINE: Visit a designated medical institution with ID such as My Number Card.

接種方法 マイナンバーカードなどの 本人確認 ができるものを 持参し、市が 委託した 医療機関で 接種

CONTACT: Health Promotion Section TEL: 0287 24 3751

問い合わせ 健康推進課 ☎ 0 8 2 7 (2 4) 3 7 5 1

“Halloween Carnival” ~Dress up in Halloween costumes and join us!~

「ハロウィンカーニバル」～仮装して 参加しよう～

ELIGIBILITY: Residents in Iwakuni and neighboring areas

対象 市内 または 近郊に 在住する人

DATE: Sunday, October 26 14:00 ~ 16:00

日時 10月26日(日) 14時~16時

VENUE: Iwakuni City Culture Center

場所 市民文化会館

MAXIMUM NUMBER OF PARTICIPANTS: 150 (Registration is accepted on a first come first served basis.)

定員 150人 (先着順)

ACTIVITIES: Trick or Treating, Costume contest, Pumpkin weighing quiz, Haunted house, etc.

内容 トリックオアトリート、仮装コンテスト、パンプキン重さクイズ、お化け屋敷など

ADMISSION: 料金

○General Admission = ¥500 一般 = 500円

○JAS(the Japanese American Society) member = ¥300 日米協会員 = 300円

※Free of charge for 3 years old or younger

3歳以下は無料

※First entry to the Haunted House is free. Second entry and more = ¥200 per entry

お化け屋敷 2回目 = 200円 増し

※There are other paid activities.

別途有料 アクティビティ あり

REGISTRATION PERIOD: Wednesday, October 1 9:00am to Wednesday, October 22

募集期間 10月1日(水) 9時~22日(水)

HOW TO REGISTER: 申込方法

○Nonmember = Online registration (Scan the QR code for online signup.)

一般 = 申込フォームから



○JAS member = Send your personal information for registration (address, name, age and phone number) via email, or call JAS Iwakuni.

○日米協会員 = 住所、氏名、年齢、電話番号を 電話 または Eメールで 日米協会岩国へ

CONTACT: 問い合わせ

○Nonmember = International Relations Office

TEL: 0827 29 5211 Email: kokusai@city.iwakuni.lg.jp

○一般＝都市交流室 ☎ 0 8 2 7 (2 9) 5 2 1 1、kokusai@city.iwakuni.lg.jp

○JAS member = JAS Iwakuni TEL: 0827 79 4744 E-mail: jiwakuni@gmail.com

○日米協会員＝日米協会岩国 ☎ 0 8 2 7 (7 9) 4 7 4 4、jiwakuni@gmail.com

Medical Institutions Open on Sundays/Holidays and Service Hours

09:00-17:00 (Reception ends at 16:30)

※Dental clinic: 09:00 – 16:00 (Reception ends at 15:30)

しないきゅうじつ ざいたくい・しんりょううけつけ じかん
ごぜん 9じ～ごご 5じ はん(しんりょう は ごご 4じ はん まで)
※しか：ごぜん 9じ～ごご 4じ(うけつけ は ごご 3じ はん まで)

Date にちじ	Clinic びょういん	Address じゅうしょ	Phone でんわ
October 19 (Sun) 10 がつ 19 にち (にち)	Kawata Clinic かわたクリニック	5059,Kuga-machi くがまち5059	82-6660
	Masuo Dental Clinic ますおしかクリニック	Yuzaki, Yuu-machi ゆうまちゆうざき	63-0700
October 26 (Sun) 10 がつ 26 にち (にち)	Iwamoto Clinic いわもといいん	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとうまちしもくばら	84-0011
December 2 (Sun) 11 がつ 2 にち(にち)	Nishiki Chuo Hospital にしきちゅうおういいん	Hirose, Nishiki-machi にしきまちひろせ	72-2321
December 9 (Sun) 11 がつ 9 にち (にち)	Kuga Clinic くがクリニック	5144-2, Kuga-machi くがまち5 1 4 4－2	82-6611
	Midori Dental Clinic みどりしかクリニック	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとうまちしもくばら	83-0418

※ The above schedule is subject to change. Please check with newspapers or the city website for details.

じょうきは へんこうに なる ばあいが あります。とうじつ の しんぶん や し
ホームページ など で ごかくにん ください

※ Above listed clinics/hospitals are available for urgent cases only.

きゅうかん いがいの ばあいは ごえんりょ ください

Inquiries: Community Healthcare Section Tel : 0827 29 5011

といあわせ：ちいき いりょうか でんわ：0827 29 5011